



## TABLE OF CONTENTS

|                                                                                     |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|
|    | 1 |
|    | 2 |
|    | 3 |
|    | 4 |
|    | 5 |
|    | 6 |
|  | 7 |
|  | 8 |



## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ŁADOWARKI SIECIOWEJ

### 1. INFORMACJE OGÓLNE

Ładowarka sieciowa została zaprojektowana z myślą o bezpiecznym i efektywnym ładowaniu kompatybilnych urządzeń elektronicznych, takich jak smartfony, tablety czy inne urządzenia zasilane przez port USB.

### 2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

Przestrzegaj poniższych zasad, aby uniknąć ryzyka obrażeń, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzeń:

- Używaj wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nigdy nie używaj ładowarki, jeśli jest uszkodzona (np. jeśli przewód jest przetarty lub wtyczka uszkodzona).
- Unikaj kontaktu z wodą lub innymi płynami podczas używania ładowarki.
- Nie pozostawiaj ładowarki podłączonej do sieci bez nadzoru przez długi czas.
- Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku wewnętrznego.
- Nie używaj ładowarki z niekompatybilnymi urządzeniami, aby uniknąć ryzyka przegrzania lub pożaru.

### 3. INSTALACJA I PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

1. Sprawdź, czy napięcie w sieci elektrycznej jest zgodne z danymi podanymi na ładowarce (np. 100–240 V AC).
2. Podłącz ładowarkę do gniazda elektrycznego.
3. Podłącz kabel ładowania do urządzenia oraz do odpowiedniego portu USB w ładowarce.
4. Upewnij się, że urządzenie zaczęło się ładować i monitoruj proces.

### 4. KONSERWACJA

- Regularnie sprawdzaj stan techniczny ładowarki i kabla.
- Czyść urządzenie miękką, suchą ściereczką. Nie używaj środków chemicznych, które mogłyby uszkodzić powierzchnię ładowarki.
- Przechowuj ładowarkę w chłodnym i suchym miejscu.

### 5. OSTRZEŻENIA I OGRANICZENIA

- Ładowarka nie jest przeznaczona dla dzieci. Przechowuj ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie otwieraj ładowarki ani nie próbuj samodzielnie naprawiać, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.
- Jeśli zauważysz, że ładowarka nadmiernie się nagrzewa, natychmiast przestań ją używać i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

### 6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU AWARII

- W przypadku problemów z działaniem ładowarki, odłącz ją natychmiast od źródła zasilania.
- Skontaktuj się z producentem lub autoryzowanym serwisem w celu uzyskania dalszych instrukcji dotyczących naprawy lub wymiany.

### 7. INFORMACJE O RECYKLINGU

- Nie wyrzucaj ładowarki do zwykłych odpadów komunalnych. Produkt zawiera elementy elektroniczne, które mogą być szkodliwe dla środowiska.
- Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji urządzeń elektronicznych.

## INSTRUCTIONS FOR USE OF THE MAINS CHARGER

### 1. GENERAL INFORMATION

The mains charger is designed to safely and efficiently charge compatible electronic devices such as smartphones, tablets or other USB-powered devices.

### 2. SAFE USE

Follow the rules below to avoid the risk of injury, electric shock or damage to your devices:

- Use only in dry areas.
- Never use the charger if it is damaged (e.g. if the cable is abraded or the plug is damaged).
- Avoid contact with water or other liquids when using the charger.
- Do not leave the charger plugged in unattended for long periods of time.
- The charger is intended for indoor use only.
- Do not use the charger with incompatible devices to avoid the risk of overheating or fire.

#### 3. Installation and connection of the device

- 1 Check that the mains voltage corresponds to that stated on the charger (e.g. 100-240 V AC).
2. plug the charger into a power socket.
3. connect the charging cable to the device and to the appropriate USB port on the charger.
4. ensure that the device has started to charge and monitor the process.

### 4. MAINTENANCE

- Regularly check the condition of the charger and cable.
- Clean the device with a soft, dry cloth. Do not use chemicals that could damage the surface of the charger.
- Store the charger in a cool and dry place.

### 5. WARNINGS AND RESTRICTIONS

- The charger is not intended for children. Keep it out of the reach of children.
- Do not open the charger or attempt to repair it yourself as this may cause an electric shock.

- If you notice that the charger gets excessively hot, stop using it immediately and contact an authorised service centre.

### 6. HANDLING FAULTS

- In the event of problems with the operation of the charger, disconnect it immediately from the power source.
- Contact the manufacturer or an authorised service centre for further instructions on repair or replacement.

### 7. RECYCLING INFORMATION

- Do not dispose of the charger in normal municipal waste. The product contains electronic components that may be harmful to the environment.
- Follow local regulations for the disposal of electronic devices.

## GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DAS NETZLADEGERÄT

### 1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Das Netzladegerät ist zum sicheren und effizienten Aufladen kompatibler elektronischer Geräte wie Smartphones, Tablets oder anderer USB-betriebener Geräte bestimmt.

### 2. SICHERE VERWENDUNG

Beachten Sie die folgenden Regeln, um das Risiko von Verletzungen, Stromschlägen oder Schäden an Ihren Geräten zu vermeiden:

- Verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Benutzen Sie das Ladegerät niemals, wenn es beschädigt ist (z. B. wenn das Kabel aufgescheuert oder der Stecker beschädigt ist).
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, wenn Sie das Ladegerät benutzen.
- Lassen Sie das Ladegerät nicht über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt eingesteckt.
- Das Ladegerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht mit inkompatiblen Geräten, um das Risiko einer Überhitzung oder eines Brandes zu vermeiden.

### 3. INSTALLATION UND ANSCHLUSS DES GERÄTS

1. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Ladegerät angegebenen Spannung übereinstimmt (z. B. 100-240 V AC).
2. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
3. Schließen Sie das Ladekabel an das Gerät und an den entsprechenden USB-Anschluss des Ladegeräts an.
4. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät zu laden begonnen hat, und überwachen Sie den Vorgang.

### 4. WARTUNG

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Ladegeräts und des Kabels.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Chemikalien, die die Oberfläche des Ladegeräts beschädigen könnten.
- Bewahren Sie das Ladegerät an einem kühlen und trockenen Ort auf.

### 5. WARNUNGEN UND EINSCHRÄNKUNGEN

- Das Ladegerät ist nicht für Kinder bestimmt. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Öffnen Sie das Ladegerät nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren, da dies zu einem Stromschlag führen kann.
- Wenn Sie feststellen, dass das Ladegerät übermäßig heiß wird, stellen Sie den Betrieb sofort ein und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

### 6. BEHANDLUNG VON FEHLERN

- Trennen Sie das Ladegerät bei Betriebsstörungen sofort von der Stromquelle.
- Wenden Sie sich an den Hersteller oder eine autorisierte Kundendienststelle, um weitere Anweisungen zur Reparatur oder zum Austausch zu erhalten.

### 7. HINWEISE ZUM RECYCLING

- Entsorgen Sie das Ladegerät nicht im normalen Hausmüll. Das Produkt enthält elektronische Bauteile, die umweltschädlich sein können.
- Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von elektronischen Geräten.

## MODE D'EMPLOI DU CHARGEUR SECTEUR

### 1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le chargeur secteur est conçu pour charger efficacement et en toute sécurité les appareils électroniques compatibles tels que les smartphones, les tablettes ou d'autres appareils alimentés par USB.

### 2. UTILISATION SÛRE

Respectez les règles ci-dessous pour éviter tout risque de blessure, d'électrocution ou d'endommagement de vos appareils :

- N'utilisez le chargeur que dans des endroits secs.
- N'utilisez jamais le chargeur s'il est endommagé (par exemple, si le câble est abîmé ou si la prise est endommagée).
- Évitez tout contact avec de l'eau ou d'autres liquides lorsque vous utilisez le chargeur.
- Ne laissez pas le chargeur branché sans surveillance pendant de longues périodes.
- Le chargeur est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement.
- N'utilisez pas le chargeur avec des appareils incompatibles afin d'éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie.

### 3. INSTALLATION ET RACCORDEMENT DE L'APPAREIL

1. Vérifier que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur le chargeur (par exemple 100-240 V AC).
2. Branchez le chargeur sur une prise de courant.
3. Branchez le câble de chargement sur l'appareil et sur le port USB approprié du chargeur.
4. s'assurer que l'appareil a commencé à se charger et surveiller le processus.

### 4. ENTRETIEN

- Vérifiez régulièrement l'état du chargeur et du câble.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de produits chimiques susceptibles d'endommager la surface du chargeur.
- Conservez le chargeur dans un endroit frais et sec.

### 5. AVERTISSEMENTS ET RESTRICTIONS

- Le chargeur n'est pas destiné aux enfants. Tenez-le hors de portée des enfants.

- N'ouvrez pas le chargeur et n'essayez pas de le réparer vous-même, car vous risquez de vous électrocuter.

- Si vous remarquez que le chargeur devient excessivement chaud, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez un centre de service agréé.

### 6. TRAITEMENT DES PANNES

- En cas de problème de fonctionnement du chargeur, débranchez-le immédiatement de la source d'alimentation.
- Contactez le fabricant ou un centre de service agréé pour obtenir des instructions sur la réparation ou le remplacement.

### 7. INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE

- Ne pas jeter le chargeur dans les ordures ménagères. Le produit contient des composants électroniques qui peuvent être nocifs pour l'environnement.
- Respectez les réglementations locales en matière d'élimination des appareils électroniques.

## ISTRUZIONI PER L'USO DEL CARICABATTERIE DI RETE

### 1. INFORMAZIONI GENERALI

Il caricabatterie di rete è progettato per ricaricare in modo sicuro ed efficiente dispositivi elettronici compatibili come smartphone, tablet o altri dispositivi alimentati tramite USB.

### 2. USO SICURO

Seguire le regole riportate di seguito per evitare il rischio di lesioni, scosse elettriche o danni ai dispositivi:

- Utilizzare solo in ambienti asciutti.
- Non utilizzare mai il caricabatterie se è danneggiato (ad esempio, se il cavo è abraso o la spina è danneggiata).
- Evitare il contatto con acqua o altri liquidi quando si utilizza il caricabatterie.
- Non lasciare il caricabatterie collegato senza sorveglianza per lunghi periodi di tempo.
- Il caricabatterie è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.
- Non utilizzare il caricabatterie con dispositivi incompatibili per evitare il rischio di surriscaldamento o incendio.

### 3. INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO DEL DISPOSITIVO

1 Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sul caricabatterie (ad es. 100-240 V CA).

2. collegare il caricabatterie a una presa di corrente.

3. collegare il cavo di ricarica al dispositivo e alla relativa porta USB del caricatore.

4. accertarsi che il dispositivo abbia iniziato a caricarsi e monitorare il processo.

### 4. MANUTENZIONE

- Controllare regolarmente le condizioni del caricatore e del cavo.
- Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare prodotti chimici che potrebbero danneggiare la superficie del caricabatterie.
- Conservare il caricabatterie in un luogo fresco e asciutto.

### 5. AVVERTENZE E LIMITAZIONI

- Il caricabatterie non è destinato ai bambini. Tenetelo fuori dalla portata dei bambini.
- Non aprire il caricabatterie e non tentare di ripararlo da soli per non incorrere in scosse elettriche.

- Se si nota che il caricabatterie si scalda eccessivamente, smettere immediatamente di usarlo e rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

### 6. GESTIONE DEI GUASTI

- In caso di problemi di funzionamento del caricabatterie, scollegarlo immediatamente dalla fonte di alimentazione.
- Contattare il produttore o un centro di assistenza autorizzato per ulteriori istruzioni sulla riparazione o la sostituzione.

### 7. INFORMAZIONI SUL RICICLAGGIO

- Non smaltire il caricabatterie nei normali rifiuti urbani. Il prodotto contiene componenti elettronici che possono essere dannosi per l'ambiente.
- Seguire le norme locali per lo smaltimento dei dispositivi elettronici.

## INSTRUCCIONES DE USO DEL CARGADOR DE RED

### 1. INFORMACIÓN GENERAL

El cargador de red está diseñado para cargar de forma segura y eficiente dispositivos electrónicos compatibles como teléfonos inteligentes, tabletas u otros dispositivos alimentados por USB.

### 2. USO SEGURO

Siga las siguientes normas para evitar el riesgo de lesiones, descargas eléctricas o daños en sus dispositivos:

- Utilícelo sólo en lugares secos.
- No utilice nunca el cargador si está dañado (por ejemplo, si el cable está desgastado o el enchufe está dañado).
- Evite el contacto con agua u otros líquidos cuando utilice el cargador.
- No deje el cargador enchufado sin vigilancia durante largos periodos de tiempo.
- El cargador está diseñado para uso en interiores.
- No utilices el cargador con dispositivos incompatibles para evitar el riesgo de sobrecalentamiento o incendio.

### 3. INSTALACIÓN Y CONEXIÓN DEL APARATO

- 1 Compruebe que la tensión de red se corresponde con la indicada en el cargador (por ejemplo, 100-240 V CA).
- 2 enchufa el cargador a una toma de corriente.
3. Conecta el cable de carga al dispositivo y al puerto USB correspondiente del cargador.
4. asegúrate de que el dispositivo ha comenzado a cargarse y supervisa el proceso.

### 4. MANTENIMIENTO

- Compruebe regularmente el estado del cargador y del cable.
- Limpie el dispositivo con un paño suave y seco. No utilices productos químicos que puedan dañar la superficie del cargador.
- Guarde el cargador en un lugar fresco y seco.

### 5 ADVERTENCIAS Y RESTRICCIONES

- El cargador no está destinado a los niños. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No abra el cargador ni intente repararlo usted mismo, ya que podría sufrir una descarga eléctrica.

- Si observa que el cargador se calienta excesivamente, deje de utilizarlo inmediatamente y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

### 6. SOLUCIÓN DE AVERÍAS

- En caso de problemas con el funcionamiento del cargador, desconéctelo inmediatamente de la fuente de alimentación.
- Póngase en contacto con el fabricante o con un centro de servicio autorizado para obtener más instrucciones sobre la reparación o sustitución.

### 7. INFORMACIÓN SOBRE RECICLAJE

- No tire el cargador a la basura municipal normal. El producto contiene componentes electrónicos que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente.
- Siga la normativa local para la eliminación de dispositivos electrónicos.

## INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN DE NETLADER

### 1. ALGEMENE INFORMATIE

De netlader is ontworpen om compatibele elektronische apparaten zoals smartphones, tablets of andere USB-apparaten veilig en efficiënt op te laden.

### 2. VEILIG GEBRUIK

Volg de onderstaande regels om het risico op letsel, elektrische schokken of schade aan uw apparaten te voorkomen:

- Alleen gebruiken in droge ruimtes.
- Gebruik de oplader nooit als deze beschadigd is (bijvoorbeeld als de kabel gesleten of de stekker beschadigd is).
- Vermijd contact met water of andere vloeistoffen wanneer u de oplader gebruikt.
- Laat de stekker van de oplader niet gedurende lange tijd onbeheerd achter.
- De oplader is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik de lader niet met incompatibele apparaten om het risico van oververhitting of brand te voorkomen.

### 3. INSTALLATIE EN AANSLUITING VAN HET APPARAAT

1 Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op de lader staat vermeld (bijvoorbeeld 100-240 V wisselstroom).

2. Steek de lader in een stopcontact.

3. Sluit de oplaadkabel aan op het apparaat en op de juiste USB-poort van de oplader.

4. Controleer of het apparaat is begonnen met opladen en controleer het proces.

### 4. ONDERHOUD

- Controleer regelmatig de staat van de oplader en de kabel.
- Reinig het apparaat met een zachte, droge doek. Gebruik geen chemicaliën die het oppervlak van de oplader kunnen beschadigen.
- Bewaar de oplader op een koele en droge plaats.

### 5. WAARSCHUWINGEN EN BEPERKINGEN

- De oplader is niet bedoeld voor kinderen. Houd hem buiten het bereik van kinderen.

- Open de oplader niet en probeer deze niet zelf te repareren, want dit kan een elektrische schok veroorzaken.

- Als u merkt dat de oplader overmatig heet wordt, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met een erkend servicecentrum.

### 6. STORINGEN OPLOSSEN

- In geval van problemen met de werking van de lader, moet u deze onmiddellijk loskoppelen van de stroombron.

- Neem contact op met de fabrikant of een erkend servicecentrum voor verdere instructies voor reparatie of vervanging.

### 7. INFORMATIE OVER RECYCLING

- Gooi de oplader niet bij het normale huisvuil. Het product bevat elektronische onderdelen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu.

- Volg de plaatselijke voorschriften voor het weggooien van elektronische apparaten.



## INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING AV NÄTLADDAREN

### 1. ALLMÄN INFORMATION

Nätladdaren är utformad för att på ett säkert och effektivt sätt ladda kompatibla elektroniska enheter som smartphones, surfplattor eller andra USB-drivna enheter.

### 2. SÄKER ANVÄNDNING

Följ reglerna nedan för att undvika risken för personskador, elektriska stötar eller skador på dina enheter:

- Använd endast i torra utrymmen.
- Använd aldrig laddaren om den är skadad (t.ex. om kabeln är sliten eller kontakten är skadad).
- Undvik kontakt med vatten eller andra vätskor när du använder laddaren.
- Lämna inte laddaren inkopplad utan uppsikt under längre tidsperioder.
- Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.
- Använd inte laddaren tillsammans med inkompatibla enheter för att undvika risk för överhettning eller brand.

### 3. INSTALLATION OCH ANSLUTNING AV ENHETEN

1. Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med den som anges på laddaren (t.ex. 100-240 V AC).
2. Anslut laddaren till ett eluttag.
3. Anslut laddningskabeln till enheten och till lämplig USB-port på laddaren.
4. Kontrollera att enheten har börjat laddas och övervaka processen.

### 4. UNDERHÅLL

- Kontrollera regelbundet skicket på laddaren och kabeln.
- Rengör enheten med en mjuk, torr trasa. Använd inte kemikalier som kan skada laddarens yta.
- Förvara laddaren på en sval och torr plats.

### 5. VARNINGAR OCH RESTRIKTIONER

- Laddaren är inte avsedd för barn. Förvara den utom räckhåll för barn.
- Öppna inte laddaren och försök inte reparera den själv, eftersom det kan leda till elektriska stötar.

- Om du märker att laddaren blir mycket varm ska du omedelbart sluta använda den och kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

### 6. HANTERING AV FEL

- Om det uppstår problem med laddaren ska du omedelbart koppla bort den från strömkällan.
- Kontakta tillverkaren eller en auktoriserad serviceverkstad för vidare instruktioner om reparation eller byte.

### 7. INFORMATION OM ÅTERVINNING

- Släng inte laddaren i vanliga kommunala sopor. Produkten innehåller elektroniska komponenter som kan vara skadliga för miljön.
- Följ lokala bestämmelser för avfallshandling av elektronisk utrustning.